bestron®

VIVA ITALIA

TOP QUALITY 5 YEAR GUARANTEE



910 Watts | 220/240 Volts | 50/60 Hz

APD600Z

INSTRUCTION MANUAL

DE FR NL EN IT ES SE PL HU



DE	Bedienungsanleitung	3
FR	Mode d'emploi	5
NL	Handleiding	7
EN	Instruction manual	9
IT	Istruzioni per l'uso	11
ES	Manual del usuario	13
SE	Instruktionsmanual	15
PL	Instrukcja użytkowania	17
HU	Használati utasítás	19

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

- Bei einem Defekt sollte das Gerät unverhofft einen Defekt aufweisen, versuchen Sie dann nie, die Reparatur selbst vorzunehmen. Lassen Sie Reparaturen immer von einem qualifizierten Mechaniker ausführen.
- Wenn das Netzkabel dieses Gerätes beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person repariert werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen benutzt werden, wenn sie von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder von ihr bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und sie diedaraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Die Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, außer wenn sie älter als 8 Jahre sind und beaufsichtigt werden.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern bis 8 Jahren.
- Kinder müssen im Auge gehalten werden, um sich dessen sicher zu sein, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Stellen Sie Elektrogeräte immer auf einer stabilen, ebenen und hitzebeständigen Oberfläche auf, auf der sie nicht umfallen können.
- Sorgen Sie dafür, dass Elektrogeräte, Kabel oder Stecker nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Berühren Sie während des Backvorgangs nicht die Keramikhaube und die Eisenteile der Spatel. Diese können sehr heiß werden.
- Erhitzen Sie kein Fleisch im Pizzaofen, da Fett vom Fleisch auf das Heizelement gelangen und eine Brandgefahr darstellen kann.
- Fassen Sie Elektrogeräte nie an, wenn sie ins Wasser gefallen sind. Ziehen Sie direkt den Stecker aus der Steckdose. Benutzen Sie das Gerät nicht mehr.
- Das Gerät darf nicht mittels eines externen Zeitschalters oder durch ein separates System mit Fernbedienung eingeschaltet werden.
- Das Gerät und seine Teile sind nicht spülmaschinengeeignet.

UMWELT



Werfen Sie Verpackungsmaterial, wie zum Beispiel Plastik und Karton, in die dazu bestimmten Container. Dieses Produkt am Ende der Nutzungsdauer nicht als normalen Haushaltabfall entsorgen, sondern bei einer Sammelstelle zur Wiederverwendung von elektrischem und elektronischem Gerät. Achten Sie auf das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder Verpackung.

VERWENDUNG

Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen und nicht für die professionelle Verwendung.

Die folgende Beschreibung ist dem Bild auf Seite 2 zugeordnet:

1. Warmhalteplatte
2. Keramikhaube
3. Heizelement
4. Backblech
5. Boden
6. Spatel
7. Kabel und Stecker
8. Betriebsanzeige

1. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie alle Verpackungskomponenten.
2. Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch Backblech und Spatel (siehe „Reinigung und Pflege“).
3. Dieses Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.

ACHTUNG:
- Bei der ersten Verwendung des Geräts können eine leichte Rauchentwicklung sowie ein spezieller Geruch entstehen. Das ist normal und geht von selbst wieder weg. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung.
- Legen Sie das Backblech mit der richtigen Seite nach oben auf den Boden.

Benutzung des Pizzaofens
1. Stecken Sie den Stecker (7) in die Steckdose ein. Die rote Betriebsanzeige (8) leuchtet auf und der Pizzaofen heizt nun auf.
2. Der Pizzaofen ist nach ca. 15 Minuten Aufheizzeit einsatzbereit.
3. Legen Sie die Minipizza, den Flammkuchen oder die Quiche auf einen Spatel (6) und schieben Sie diesen Spatel durch eine der Öffnungen in den Pizzaofen. Lassen Sie die Speisen auf dem Spatel, damit sie sich auch leicht aus dem Pizzaofen entnehmen lassen.
4. Backen Sie die Pizza, den Flammkuchen oder die Quiche für ca. 15 Minuten.
5. Nehmen Sie den Spatel aus dem Pizzaofen, wenn die Pizza fertig ist. Bitte beachten Sie, dass der Spatel sehr heiß sein kann.
6. Legen Sie die Pizza, den Flammkuchen oder die Quiche auf die Warmhalteplatte (1), um sie vorübergehend warm zu halten.

ACHTUNG:
- Sowohl der Spatel als auch das Gerät können während des Gebrauchs sehr heiß werden.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, die rote Betriebsanzeige erlischt. Lassen Sie das Gerät mindestens 30 Minuten abkühlen.
2. Reinigen Sie das Backblech und die Spatel mit einer Spülbürste und warmem Wasser. Dann gut trocknen.
3. Reinigen Sie den Boden mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie ihn anschließend mit einem trockenen Tuch.
4. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt.
5. Auch die Außenseite der Keramikhaube kann bei Bedarf mit einem feuchten Tuch abgewischt werden.

ACHTUNG:
- Das Gerät und seine Teile sind nicht spülmaschinengeeignet.
- Lassen Sie die Keramikhaube abkühlen, bevor sie mit Wasser oder einer kühlen Oberfläche in Berührung kommt, um Risse zu vermeiden.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven Reinigungs- oder Scheuermittel oder scharfen Gegenstände (wie Messer oder harte Bürsten).

SERVICE

Im Fall einer Fehlfunktion besuchen Sie bitte **www.bestron.com/service**, um Hilfe zu erhalten.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Si l'appareil devait tomber en panne, n'essayez jamais de le réparer vous-même Faites toujours réaliser les réparations par un technicien qualifié.
- Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être réparé par le fabricant, son service client ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers impliqué.
- Le nettoyage et l'entretien ne peuvent être effectués par des enfants de moins de 8 ans. Les enfants de plus de 8 ans doivent être sous la surveillance d'un adulte.
- Conservez l'appareil et le câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Il faut surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Placez toujours les appareils électriques sur des supports stables, plats et résistants à la chaleur, à un endroit où ils ne peuvent pas tomber.
- Certains composants d'un appareil électrique peuvent être chaud, voire bouillants Ne les touchez pas pour éviter de vous brûler.
- Ne touchez pas le dôme en céramique et les parties en fer des spatules pendant la cuisson. Ceux-ci peuvent devenir très chauds.
- Ne faites pas chauffer de la viande dans le four à pizza, car la graisse de la viande peut pénétrer sur l'élément chauffant et provoquer un incendie.
- Veillez à ce que les appareils électriques, les cordons et les fiches ne soient pas en contact avec de l'eau, d'autres liquides ou d'autres sources de chaleur.
- L'appareil ne peut pas être mis en marche à l'aide d'un minuteur externe ou par un système séparé à télécommande.
- L'appareil et ses pièces ne vont pas au lave-vaisselle.

ENVIRONNEMENT



Jetez les emballages comme le plastique et les boîtes dans les conteneurs prévus à cet effet. Ne pas jeter ce produit à la fin de sa durée de vie dans les déchets ménagers normaux, mais dans un point de collecte pour recyclage des appareils électriques et électroniques Faites attention au symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage.

FONCTIONNEMENT

L'appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non à un usage professionnel.

La description suivante fait partie de l'illustration page 2

1. Plaque de chauffe
2. Dôme en céramique
3. Élément chauffant
4. Plaque de cuisson
5. Base
6. Spatule
7. Câble et prise
8. Voyant d'alimentation

1. Retirez l'appareil de l'emballage et enlevez tous les éléments de l'emballage.
2. Avant la première utilisation, nettoyez la plaque de cuisson et les spatules (voir « Nettoyage et entretien »).
3. Cet appareil doit être raccordé à une prise de courant reliée à la terre.

ATTENTION :
- La première fois que vous utilisez l'appareil, il peut y avoir un léger dégagement de fumée ou une odeur spécifique peut apparaitre. C'est normal et cela disparait tout seul. Veillez à avoir une aération suffisante.
- Placez la plaque de cuisson avec le bon côté vers le haut sur la base.

Utilisation du four à pizza
1. Insérez la fiche (7) dans la prise. Le voyant d'alimentation rouge (8) s'allumera et le four à pizza chauffera.
2. Le four à pizza est prêt à l'emploi au bout d'env. 15 minutes de chauffe.
3. Placer la mini pizza, la tarte flambée ou la quiche sur une spatule (6) et placer cette spatule dans le four à pizza par 1 des ouvertures. Laissez les aliments sur la spatule afin qu'ils soient également faciles à retirer du four à pizza.
4. Cuire la pizza, la tarte flambée ou la quiche env. 15 minutes.
5. Retirez la spatule du four à pizza lorsque la pizza est prête. Veuillez noter que la spatule peut être très chaude.
6. Placer la pizza, la tarte flambée ou la quiche sur la plaque chauffante (1) pour la maintenir temporairement au chaud.

ATTENTION:
- Les spatules et l'appareil peuvent devenir très chauds pendant l'utilisation.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Retirez la fiche de la prise, le voyant d'alimentation rouge s'éteindra. Laissez l'appareil refroidir pendant au moins 30 minutes.
2. Nettoyez la plaque de cuisson et les spatules avec une brosse à vaisselle et de l'eau tiède. Ensuite, séchez-les bien.
3. Nettoyez la base avec un chiffon humide puis séchez-la avec un chiffon sec.
4. Assurez-vous qu'aucune humidité ne pénètre à l'intérieur de l'appareil.
5. L'extérieur du dôme en céramique peut également être essuyé avec un chiffon humide si nécessaire.

ATTENTION:
- L'appareil et ses pièces ne vont pas au lave-vaisselle.
- Laissez le dôme en céramique refroidir avant qu'il n'entre en contact avec de l'eau ou une surface froide. Ceci afin d'éviter les fissures.
- N'utilisez pas de détergents agressifs ou décapants ni d'objets tranchants (tels que couteaux ou brosses dures) pour le nettoyage.

SERVICE

En cas de dysfonctionnement, veuillez visiter **www.bestron.com/service** pour obtenir de l'aide.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Mocht het apparaat onverhoopt defect raken, probeer dan nooit zélf de reparatie uit te voeren. Laat reparaties altijd uitvoeren door een gekwalificeerde monteur.
- Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd is, moet het worden gerepareerd door de fabrikant, zijn klantenservice of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon om gevaren te voorkomen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen.
- Reiniging en onderhoud moeten niet worden gedaan door kinderen, behalve als zij ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan.
- Houd het toestel en de kabel buiten bereik van kinderen tot 8 jaar oud.
- Kinderen moeten in de gaten gehouden worden om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
- Plaats elektrische apparaten altijd op een stabiele en vlakke, hittebestendige ondergrond, op een plaats waar het niet kan vallen.
- Bepaalde delen van een elektrisch apparaat kunnen warm of zelfs heet worden. Raak deze niet aan om te voorkomen dat u zich verbrandt.
- Raak de keramische koepel en de ijzeren gedeeltes van de spatels tijdens het bakproces niet aan. Deze kunnen erg warm worden.
- Verwarm geen vlees in de pizza-oven, omdat vet uit het vlees op het verwarmingselement terecht kan komen en brandgevaarlijke situaties kan veroorzaken.
- Zorg ervoor dat elektrische apparaten, snoeren of stekkers niet in aanraking komen met water, andere vloeistoffen of andere hittebronnen.
- Het apparaat mag niet in werking worden gesteld door middel van een externe tijdschakelaar, of door een afzonderlijk systeem met afstandsbediening.
- Het apparaat en de onderdelen zijn niet vaatwassergeschikt.

MILIEU

Werp verpakkingsmateriaal zoals plastic en dozen in de daarvoor bestemde containers. Dit product aan het eind van de gebruiksduur niet inleveren als normaal huishoudelijk afval, maar bij een inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Let op het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking.

GEBRUIK

Het apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijke doeleinden, niet voor professioneel gebruik.

De volgende beschrijving hoort bij de afbeelding op pagina 2

1. Warmhoudplaat
2. Keramische koepel
3. Verwarmingselement
4. Bakplaat
5. Onderstel
6. Spatel
7. Kabel en stekker
8. Power-indicatielampje

1. Haal het apparaat uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsonderdelen.
2. Reinig voor het eerste gebruik de bakplaat en de spatels (zie 'Reiniging en onderhoud').
3. Dit apparaat moet aangesloten worden op een stopcontact met randaarde.

LET OP:
- De eerste keer dat u het apparaat in gebruik neemt, kan er lichte rookontwikkeling en een specifieke geur ontstaan. Dit is normaal en zal vanzelf verdwijnen. Zorg voor voldoende ventilatie.
- Leg de bakplaat met de juiste kant (up) naar boven op het onderstel.

Gebruik pizza oven
1. Steek de stekker (7) in het stopcontact. Het rode power-indicatielampje (8) zal gaan branden en de pizza-oven zal zich nu opwarmen.
2. Na ca. 15 minuten opwarmen is de pizza-oven gereed voor gebruik.
3. Plaats de mini pizza, tarte flambée of quiche op een spatel (6) en plaats deze spatel in de pizza-oven door 1 van de openingen. Laat de etenswaar op de spatel liggen zodat deze ook weer makkelijk uit de pizza-oven te halen is.
4. Bak de pizza, tarte flambée of quiche in ca. 15 minuten gaar.
5. Haal de spatel uit de pizza-oven wanneer de pizza klaar is. Let op deze spatel kan erg heet zijn.
6. Plaats de pizza, tarte flambée of quiche eventueel bovenop de warmhoudplaat (1) om het tijdelijk warm te houden.

LET OP:
- De spatels en het apparaat kunnen beiden zeer warm worden tijdens gebruik.

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Verwijder de stekker uit het stopcontact, het rode power-indicatielampje gaat uit. Laat het apparaat minstens 30 minuten afkoelen.
2. Reinig de bakplaat en spatels met een afwasborstel en warm water. Droog deze daarna goed af.
3. Reinig het onderstel met een vochtige doek en droog deze daarna af met een droge doek. Zorg ervoor dat er geen vocht binnenin het apparaat komt.
4. De buitenkant van de keramische koepel kan als het nodig is ook met een vochtige doek worden afgenomen.

LET OP:
- Het apparaat en de onderdelen zijn niet vaatwassergeschikt.
- Laat de keramische koepel goed afkoelen voordat deze in aanraking komt met water of een koele ondergrond. Dit om barsten en scheuren te voorkomen.
- Gebruik geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of scherpe voorwerpen (zoals messen of harde borstels) bij het reinigen.

SERVICE

Mocht zich onverhoopt een storing voordoen, ga dan naar **www.bestron.com/service** voor hulp.

SAFETY INSTRUCTIONS

- In the unlikely event that the device should become defective, never try to carry out the repair yourself. Always have repairs carried out by a qualified technician.
- If the power cord of this device is damaged, it must be repaired by the manufacturer, his customer service or a similarly qualified person in order to avoid hazards.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards.
- Children are not allowed to clean and maintain the appliance, except if they are over the age of 8 years old and supervised.
- Keep the appliance and the cable out of reach of children under the age of 8 years old.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Always place electrical appliances on a stable and flat, heat-resistant surface, in a place where it cannot fall.
- Certain parts of an electrical appliance can become warm or even hot. To avoid burns, do not touch these parts of the device.
- Do not touch the ceramic dome and the iron parts of the spatulas during the baking process. These can get very hot.
- Do not heat meat in the pizza oven, as fat from the meat can get onto the heating element and cause a fire hazard.
- Do not allow electrical devices, cables or plugs to come into contact with water, other liquids or other heat sources.
- The appliance must not be operated by means of an external timer switch, or by a separate system with remote control.
- The appliance and its parts are not dishwasher safe.

ENVIRONMENT



Dispose of packaging materials such as plastic and boxes in the appropriate containers. Do not hand this product in as normal household waste at the end of its life cycle, but hand it in at a collection point for reuse of electrical and electronic equipment. Look for the symbol on the product, instructions for use or packaging.

OPERATION

The appliance is intended only for domestic use, not for professional use.

The following description is associated with the image on page 2:

1. Hot plate
2. Ceramic dome
3. Heating element
4. Baking tray
5. Base
6. Spatula
7. Cable and plug
8. Power indicator light

1. Unpack the device and remove all packaging parts.
2. Before using for the first time, clean the baking tray and spatulas (see 'Cleaning and maintenance').
3. This appliance must be connected to an earthed socket.

PLEASE NOTE:
- The first time you use the appliance, it may produce slight smoke and a specific odour. This is normal and will disappear on its own. Ensure sufficient ventilation.
- Place the baking tray with the correct side up on the base.

Use of pizza oven
1. Insert the plug (7) into the socket. The red power indicator light (8) will light up and the pizza oven will now heat up.
2. The pizza oven is ready for use after approx. 15 minutes of heating.
3. Place the mini pizza, tarte flambée or quiche on a spatula (6) and place this spatula in the pizza oven through 1 of the openings. Leave the food on the spatula so that it is also easy to remove out of the pizza oven.
4. Bake the pizza, tarte flambée or quiche for approx. 15 minutes.
5. Remove the spatula from the pizza oven when the pizza is ready. Please note that the spatula can be very hot.
6. Place the pizza, tarte flambée or quiche on top of the warming plate (1) to temporarily keep it warm.

PLEASE NOTE:
- The spatulas and the appliance can both become very hot during use.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Remove the plug from the socket, the red power indicator light will go out. Let the device cool down for at least 30 minutes.
2. Clean the baking tray and spatulas with a dish brush and warm water. Then dry it well.
3. Clean the base with a damp cloth and then dry it with a dry cloth.
4. Make sure that no moisture gets inside the device.
5. The outside of the ceramic dome can also be wiped with a damp cloth if necessary.

WARNING:
- The appliance and its parts are not dishwasher safe.
- Allow the ceramic dome to cool down before it comes into contact with water or a cool surface. This is to prevent cracks and tears.
- Never use corrosive or scouring cleaning agents or sharp objects (such as knives or hard brushes) to clean the appliance.

SERVICE

If an unexpected problem occurs, please visit **www.bestron.com/service** for assistance.

NORME DI SICUREZZA

- Nell'improbabile caso in cui il dispositivo risulti difettoso, non tentare mai di ripararlo da solo. Fai eseguire sempre le riparazioni da un tecnico qualificato.
- Se il cavo di alimentazione di questo dispositivo è danneggiato, deve essere riparato dal produttore, dal suo servizio clienti o da una persona similmente qualificata per evitare pericoli.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza se sono stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendono i pericoli.
- Pulizia e manutenzione non devono essere effettuate dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e sotto la supervisione di un adulto.
- Mantenere l'unità e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- I bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che non giochino mai con questo dispositivo.
- Posizionare sempre gli apparecchi elettronici su una superficie stabile e in piano, che sia resistente al calore, e in un luogo in cui non possano cadere a terra.
- Alcune componenti dell'apparecchio elettronico possono riscaldarsi o addirittura essere roventi. Per evitare ustioni, non toccare mai queste componenti del dispositivo.
- Non toccare la cupola di ceramica e le parti in ferro delle spatole durante la fase di cottura. Potrebbero essere molto calde.
- Non riscaldare la carne nel forno per la pizza poiché il grasso potrebbe penetrare nell'elemento riscaldante, e provocare un incendio.
- Fai in modo che i dispositivi elettronici, i cavi di alimentazione o le spine non entrino mai a contatto con acqua, altri liquidi o siano posti troppo vicino ad altre fonti di calore.
- L'apparecchio non deve essere messo in funzione con un timer esterno o un sistema separato provvisto di telecomando.
- L'apparecchio e le sue diverse componenti non possono andare in lavastoviglie.

DISPOSIZIONI AMBIENTALI



Smaltire i materiali di imballaggio quali la plastica e le scatole negli appositi contenitori. Al termine del ciclo di vita, non trattare il prodotto come fosse un normale rifiuto domestico, portalo piuttosto in un punto di raccolta per il riutilizzo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Cerca il simbolo sul prodotto stesso, nelle istruzioni per l'uso o sull'imballaggio.

FUNZIONAMENTO

L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non a quello professionale.

La seguente descrizione si riferisce all'immagine presente a pagina 2

1. Piatto caldo
2. Cupola in ceramica
3. Elemento riscaldante
4. Teglia di cottura
5. Base
6. Spatola
7. Cavo di alimentazione e spina della corrente
8. Spia di alimentazione

1. Togli il dispositivo dalla confezione e rimuovi le parti dell'imballaggio.
2. Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, pulisci la teglia di cottura e le spatole (vedi "Pulizia e manutenzione").
3. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente con messa a terra.

ATTENZIONE:
- La prima volta che si utilizza l'apparecchio, può verificarsi una leggera emissione di fumo accompagnata da un odore particolare. Si tratta di un fenomeno normale che scomparirà automaticamente. Predisporre una ventilazione adeguata.
- Posiziona la teglia di cottura sopra la base con il lato giusto verso l'alto.

Uso del forno per la pizza
1. Inserisci la spina (7) nella presa di corrente. La spia rossa di alimentazione (8) si accenderà, e il forno per la pizza inizierà a riscaldarsi.
2. Il forno per la pizza è pronto per l'uso dopo circa 15 minuti che si è riscaldato.
3. Metti la mini pizza, la tarte flambée o la quiche su una spatola (6), poi metti quest'ultima nel forno per pizza facendola passare attraverso una delle aperture. Lascia il cibo sulla spatola affinché, dopo, sia facile da rimuovere dal forno per la pizza.
4. Lascia cuocere la pizza, la tarte flambée o la quiche per circa 15 minuti.
5. Togli la spatola dal forno quando la pizza è pronta. La spatola può anche riscaldarsi moltissimo.
6. Posiziona la pizza, la tarte flambée o la quiche sopra il piatto riscaldante (1) per mantenerli temporaneamente caldi.

ATTENZIONE:
- Le spatole e l'apparecchio possono surriscaldarsi durante il loro utilizzo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Togliere la spina dalla presa di corrente, la spia di alimentazione rossa si spegnerà. Lascia raffreddare il dispositivo per almeno 30 minuti.
2. Pulisci la teglia di cottura e le spatole con un pennello e dell'acqua tiepida. Poi asciugala bene.
3. Pulisci la base con un panno umido, poi asciugala con un panno asciutto.
4. Verifica che non ci sia umidità all'interno del dispositivo.
5. L'esterno della cupola in ceramica può anche essere pulito con un panno umido, se occorre.

ATTENZIONE:
- L'apparecchio e le sue diverse componenti non possono andare in lavastoviglie.
- Lascia raffreddare la cupola di ceramica prima che venga a contatto con l'acqua o con una qualsiasi superficie fredda. Ciò serve per evitare che si formino crepe o rotture.
- Non utilizzare per la pulizia prodotti aggressivi o abrasivi, né utensili taglienti (coltelli o spazzole dure).

SERVIZIO ASSISTENZA

Se si verifica un problema imprevisto, visita il sito **www.bestron.com/service** per ricevere assistenza.

NORMAS DE SEGURIDAD

- En el improbable caso de que el aparato se averíe, nunca intente repararlo usted mismo. Encargue siempre las reparaciones a un técnico cualificado.
- Si el cable de alimentación de este dispositivo está dañado, debe ser reparado por el fabricante, su servicio de atención al cliente o una persona igualmente calificada para evitar peligros.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros.
- La limpieza y mantenimiento no las pueden realizar niños, excepto si son mayores de 8 años y están bajo la supervisión de un adulto.
- Mantenga el equipo y el cable alejados del alcance de los niños de 8 años.
- Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el dispositivo.
- Coloque siempre los aparatos eléctricos sobre una superficie estable y plana resistente al calor, en un lugar del que no puedan caer.
- Algunas partes de la herramienta eléctrica pueden calentarse algo o incluso mucho. No deben tocarse, para evitar quemarse.
- No toque la cúpula de cerámica y las partes de hierro de las espátulas durante el proceso de horneado. Estos pueden calentarse mucho.
- No caliente carne en el horno para pizza, ya que la grasa de la carne puede entrar en el elemento calefactor y causar riesgo de incendio.
- No permita que los aparatos eléctricos, cables o enchufes entren en contacto con el agua, otros líquidos u otras fuentes de calor.
- El aparato no debe encenderse por medio de un temporizador externo, ni por un sistema de control remoto separado.
- El aparato y sus piezas no se pueden lavar en el lavavajillas.

MEDIO AMBIENTE



Deseche el material de embalaje, como el plástico y las cajas, en los contenedores adecuados. Al final de su vida útil, no elimine este producto como residuo doméstico normal. Llévelo a un punto de recogida y reutilización de equipos eléctricos y electrónicos. Observe el símbolo que aparece en el producto, en el manual de usuario o en el embalaje.

FUNCIONAMIENTO

El aparato está diseñado únicamente para su uso doméstico, no para uso profesional.

La siguiente descripción está asociada con la imagen de la página 2:

1. Placa de calentamiento
2. Cúpula de cerámica
3. Elemento calefactor
4. Bandeja de horno
5. Base
6. Espátula
7. Cable y enchufe
8. Luz indicadora de encendido

1. Saque el aparato del embalaje y retire todos los componentes del embalaje.
2. Antes de usar por primera vez, limpie la bandeja de horno y las espátulas (consulte el apartado de "Limpieza y mantenimiento").
3. Este aparato debe estar conectado a una toma de corriente con toma a tierra.

ATENCIÓN:
- Cuando se utiliza el aparato por primera vez, éste puede producir un poco de humo y desprender un olor particular. Esto es normal y tanto el humo como el olor desaparecerán automáticamente. Procure tener suficiente ventilación.
- Coloque la bandeja de horno con el lado correcto hacia arriba en la base.

Uso del horno para pizza
1. Inserte el enchufe (7) en la toma. La luz roja del indicador de encendido (8) se iluminará y el horno para pizza se calentará ahora.
2. El horno para pizza estará listo para su uso después de aprox. 15 minutos de calentamiento.
3. Coloque la mini pizza, tarta flambeada o quiche en una espátula (6) y coloque esta espátula en el horno para pizza por una de las aberturas. Deje la comida en la espátula para que también sea fácil de sacar del horno para pizza.
4. Hornee la pizza, la tarta flambeada o la quiche durante aprox. 15 minutos.
5. Retire la espátula del horno para pizza cuando la pizza esté lista. Tenga en cuenta que la espátula puede estar muy caliente.
6. Coloque la pizza, tarta flambeada o quiche encima de la placa de calentamiento (1) para mantenerla caliente temporalmente.

ATENCIÓN:
- Las espátulas y el aparato pueden calentarse mucho durante el uso.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Quite el enchufe de la toma, la luz roja indicadora de energía se apagará. Deje que el dispositivo se enfríe durante al menos 30 minutos.
2. Limpie la bandeja de horno y las espátulas con un cepillo para platos y agua tibia. Luego séquelos bien.
3. Limpie la base con un paño húmedo y luego séquela con un paño seco.
4. Asegúrese de que no penetre humedad en el dispositivo.
5. El exterior de la cúpula de cerámica también se puede limpiar con un paño húmedo si es necesario.

ATENCIÓN:
- El aparato y sus piezas no se pueden lavar en el lavavajillas.
- Deje que la cúpula de cerámica se enfríe antes de que entre en contacto con el agua o una superficie fría. Esto es para prevenir grietas y fisuras.
- No use limpiadores fuertes ni abrasivos, ni objetos con filo (como cuchillos o cepillos con cerdas duras) para limpiar el aparato.

SERVICIO DE ATENCIÓN

Si ocurre un problema inesperado, visite **www.bestron.com/service** para obtener ayuda.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- I den osannolika händelsen att enheten skulle bli defekt, försök aldrig utföra reparationen själv. Få alltid reparationer utförda av en kvalificerad tekniker.
- Om nätsladden till denna enhet är skadad måste den repareras av tillverkaren, hans kundtjänst eller en liknande kvalificerad person för att undvika faror.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått övervakning eller instruktioner om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår farorna.
- Barn är inte tillåtet att rengöra och underhålla apparaten, förutom om de är äldre än 8 år och övervakas.
- Håll apparaten och kabeln utom räckhåll för barn under 8 år.
- Barn måste övervakas för att se till så att de inte leker med apparaten.
- Placera alltid elektriska apparater på en stabil och platt, värmetålig yta, på en plats där de inte kan falla.
- Vissa delar av en elektrisk apparat kan bli varma eller till och med heta. För att undvika brännskador, rör inte dessa delar av enheten.
- Låt inte elektriska enheter, kablar eller kontakter komma i kontakt med vatten, andra vätskor eller värmekällor.
- Rör inte den keramiska kupolen och spatlarnas järndelar under gräddningen. Dessa kan bli väldigt varma.
- Värm inte kött i pizzaugnen, eftersom fett från köttet kan komma in på värmeelementet och orsaka brandrisk.
- Apparaten får inte användas med hjälp av en extern timeromkopplare, eller av ett separat system med fjärrkontroll.
- Håll bara enheten i handtagen. Alla metalldelar kan vara mycket varma.
- Apparaten och dess delar tål inte diskmaskin.

MILJÖ

Avyttra förpackningsmaterial som plast och lådor i lämpliga behållare. Lämna inte in produkten som vanligt hushållsavfall vid slutet av livscykeln, utan lämna in den vid en uppsamlingsplats för återanvändning av elektrisk och elektronisk utrustning. Leta efter symbolen på produkten, bruksanvisningen eller förpackningen.

ANVÄNDNING

Enheten är endast avsedd för hushållsbruk, inte för professionellt bruk.

Följande beskrivning är associerad med bilden på sidan 2

1. Värmeplatta
2. Keramisk kupol
3. Värmeelement
4. Bakplåt
5. Bas
6. Spatel
7. Kabel och kontakt
8. Strömindikatorlampa

1. Packa upp enheten och ta bort alla förpackningsmaterialdelar.
2. Innan du använder den för första gången, rengör bakplåten och spatlarna (se 'Rengöring och underhåll').
3. Denna apparat måste anslutas till ett jordat uttag.

VARNING:
- Första gången du använder apparaten kan den avge lite rök och en viss lukt. Detta är normalt och kommer att försvinna av sig själv. Säkerställ tillräcklig ventilation.
- Placera bakplåten med rätt sida uppåt på botten.

Användning av pizzaugn
1. Sätt i kontakten (7) i vägguttaget. Den röda strömindikatorn (8) tänds och pizzaugnen kommer nu att värmas upp.
2. Pizzaugnen är klar att användas efter ca. 15 minuters uppvärmning.
3. Placera minipizzan, tarte flambéen eller quichen på en spatel (6) och placera denna spatel i pizzaugnen genom en av öppningarna. Låt maten ligga kvar på spateln så att den också är lätt att ta ut ur pizzaugnen.
4. Grädda pizzan, tarte flambéen eller quichen i ca. 15 minuter.
5. Ta bort spateln ur pizzaugnen när pizzan är klar. Observera att spateln kan vara mycket varm.
6. Lägg pizzan, tarte flambéen eller quichen ovanpå värmeplattan (1) för att tillfälligt hålla den varm.

OBSERVERA:
- Både spatlarna och apparaten kan bli mycket varma under användning.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. Dra ut kontakten ur uttaget, den röda strömindikatorn slocknar. Låt enheten svalna i minst 30 minuter.
2. Rengör bakplåten och spatlarna med en diskborste och varmt vatten. Torka sedan väl.
3. Rengör botten med en fuktig trasa, och torka sedan med en torr trasa.
4. Se till att ingen fukt kommer in i enheten.
5. Utsidan av den keramiska kupolen kan även torkas av med en fuktig trasa vid behov.

OBSERVERA:
- Apparaten och dess delar tål inte diskmaskin.
- Låt den keramiska kupolen svalna innan den kommer i kontakt med vatten eller en sval yta. Detta för att förhindra sprickor och revor.
- Använd aldrig frätande eller skurande rengöringsmedel eller vassa föremål (exempelvis knivar eller hårda borstar) vid rengöring.

SERVICE

Om ett oväntat problem uppstår, vänligen besök **www.bestron.com/service** för assistens.

WYTYCZNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Choć jest to mało prawdopodobne, urządzenie może się zepsuć. W takim przypadku nigdy nie naprawiaj go samodzielnie. Naprawy zlecaj wyłącznie wykwalifikowanym technikom.
- Jeśli przewód zasilający tego urządzenia jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez producenta, jego obsługę klienta lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożeń.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub są poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją zagrożenia.
- Dzieci nie mogą samodzielne czyścić ani konserwować urządzenia, chyba że mają ukończone 8 lat i robią to pod nadzorem dorosłego.
- Przechowuj urządzenie i kabel poza zasięgiem dzieci poniżej 8. roku życia.
- Konieczny jest nadzór nad dziećmi korzystającymi z urządzenia, aby mieć pewność, że nie wykorzystują urządzenia do zabawy.
- Kładź urządzenia elektryczne wyłącznie na stabilnej, płaskiej, odpornej na wysokie temperatury powierzchni, z której nie mogą spaść.
- Niektóre części urządzenia elektrycznego mogą się nagrzać, czasami do wyjątkowo wysokich temperatur. Aby uniknąć oparzeń, nie dotykaj tych części urządzenia.
- Nie dopuść do tego, aby urządzenia elektryczne, kable lub wtyczki miały kontakt z wodą, innymi cieczami lub innymi źródłami ciepła.
- Podczas pieczenia pizzy nie dotykaj ceramicznej kopuły pieca ani metalowych części łopatek. Mogą być bardzo gorące.
- W piecu do pizzy nie podgrzewaj mięsa, ponieważ tłuszcz z mięsa może dostać się na element grzejny, a to spowoduje zagrożenie pożarowe.
- Nigdy nie używaj urządzenia w połączeniu z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym ani oddzielnym systemem do kontroli zdalnej.
- Podnoś i przesuwaj urządzenie wyłącznie za uchwyty. Metalowe części mogą być bardzo gorące.
- Urządzenie i jego części nie nadają się do mycia w zmywarce.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Zutylizuj materiały opakowaniowe, w tym plastikowe elementy i pudła, wyrzucając je do odpowiednich pojemników. Po upływie okresu eksploatacji nie wyrzucaj produktu z innymi odpadami z gospodarstw domowych. Zamiast tego dostarcz produkt do punktu zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych. Znajdź symbol na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu.

UŻYTKOWANIE

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego.

Poniższy opis jest powiązany z obrazem na stronie 2

1. Talerz utrzymujący ciepło
2. Kopuła ceramiczna
3. Element grzejny
4. Blacha do pieczenia
5. Podstawa
6. Łopatka
7. Kabel z wtyczką
8. Kontrolka zasilania

1. Rozpakuj urządzenie i usuń wszystkie materiały opakowaniowe.
2. Przed pierwszym użyciem wyczyść blachę do pieczenia i łopatki (patrz: „Czyszczenie i konserwacja").
3. Urządzenie musi być podłączone do uziemionego gniazdka.

OSTRZEŻENIE:
- Przy pierwszym użyciu urządzenie może wydzielać lekki dym i specyficzny zapach. Jest to normalne i zniknie samoistnie. Zapewnij wystarczającą wentylację.
- Blachę do pieczenia umieść na podstawie właściwą stroną do góry.

Korzystanie z pieca do pizzy
1. Włóż wtyczkę (7) do gniazdka. Zaświeci się czerwona kontrolka zasilania (8), a piec do pizzy będzie się nagrzewać.
2. Piec do pizzy jest gotowy do użycia ok. 15 minut nagrzewania.
3. Na łopatce (6) ułóż minipizzę, placuszek tarte flambée lub quiche, a następnie poprzez jeden z otworów umieść łopatkę w piecu. Jedzenie pozostaw na łopatce, aby można było je również łatwo wyjąć z pieca do pizzy.
4. Piecz pizzę, placuszki tarte flambée lub quiche przez ok. 15 minut.
5. Kiedy pizza będzie gotowa, wyjmij łopatkę z pieca. Pamiętaj, że łopatka może być bardzo gorąca.
6. Umieść pizzę, placuszek tarte flambée lub quiche na talerzu utrzymującym ciepło (1), aby utrzymać ich temperaturę przez jakiś czas.

UWAGA:
- Podczas korzystania z pieca do pizzy zarówno łopatki, jak i całe i urządzenie mogą się mocno nagrzać.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Wyjmij wtyczkę z gniazdka, wówczas czerwona kontrolka zasilania zgaśnie. Pozostaw urządzenie na co najmniej 30 minut, aż całkowicie ostygnie.
2. Blachę do pieczenia i łopatki umyj ciepłą wodą przy użyciu szczoteczki do naczyń. Następnie dobrze ją osusz.
3. Wyczyść podstawę wilgotną ściereczką, a następnie osusz je przy pomocy suchej ściereczki.
4. Dopilnuj, żeby do wnętrza urządzenia nie dostała się wilgoć.
5. Zewnętrzną część ceramicznej kopuły pieca w razie potrzeby również można przetrzeć wilgotną ściereczką.

UWAGA:
- Urządzenie i jego części nie nadają się do mycia w zmywarce.
- Ceramiczną kopułę należy odstawić do ostygnięcia, zanim wejdzie w kontakt z wodą lub chłodną powierzchnią. Zapobiegnie to pęknięciom i ukruszeniom.
- Podczas czyszczenia nie korzystaj ze żrących ani ściernych środków czyszczących ani ostrych przedmiotów (w tym noży czy szczotek o twardym włosiu).

USŁUGA

Jeśli wystąpi nieoczekiwany problem, odwiedź witrynę **www.bestron.com/service** w celu uzyskania pomocy.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Abban a valószínűtlen esetben, ha a készülék meghibásodik, soha ne próbálja meg saját maga elvégezni a javítást. A javításokat mindig szakképzett szerelővel végeztesse el.
- Ha ennek a készüléknek a tápkábele megsérül, a veszélyek elkerülése érdekében a gyártónak, annak vevőszolgálatának vagy egy hasonlóan képzett személynek meg kell javíttatnia.
- Ezt a készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértik a veszélyeket.
- Gyermekek nem tisztíthatják, és nem tarthatják karban a készüléket, kivéve, amennyiben 8 évesnél idősebbek és felügyelet alatt állnak.
- Tartsa a készüléket és a kábelt 8 évesnél fiatalabb gyermekektől távol.
- Vigyázzon, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- Az elektromos készülékeket mindig stabil, lapos, hőálló felületre helyezze, olyan helyre, ahol nem eshet le.
- Az elektromos készülék egyes részei felmelegedhetnek vagy akár felforrósodhatnak. Az égési sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg a készülék e részeit.
- Ügyeljen arra, hogy az elektromos készülékek, kábelek vagy csatlakozók ne érintkezzenek vízzel, más folyadékokkal vagy más hőforrásokkal.
- Sütés közben ne érintse meg a kerámia kupolát és a spatulák vas részeit. Nagyon felforrósodhatnak.
- Ne melegítsen húst a pizzakemencében, mivel a húsból származó zsír a fűtőelemre juthat, és tűzveszélyt okozhat.
- A készüléket nem szabad külső időzítőkapcsolóval, illetve távirányítóval rendelkező külön rendszerrel működtetni.
- A készüléket csak a fogantyúknál fogja meg. Minden fém alkatrésze nagyon forró lehet.
- A készülék és alkatrészei nem tisztíthatók mosogatógépben.

KÖRNYEZETVÉDELEM



A csomagolóanyagokat, például a műanyagokat és a dobozokat a megfelelő tárolóedényekbe kell kidobni. Ne kezelje a terméket normál háztartási hulladékként az életciklusának végén, hanem adja le a gyűjtőhelyen az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása érdekében. Keresse meg a terméken, a használati utasításban vagy a csomagoláson az erre utaló szimbólumot.

HASZNÁLAT

A készülék rendeltetésszerűen csak háztartási alkalmazásra való, professzionális használatra nem.

A következő leírás a 2. oldalon lévő képhez kapcsolódik

1. Melegítőlap
2. Kerámia dóm
3. Fűtőelem
4. Sütőtálca
5. Talapzat
6. Spatula
7. Kábel és dugasz
8. Működésjelző fény

1. Csomagolja ki a készüléket, és távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
2. Az első használat előtt tisztítsa meg a sütőtálcát és a spatulákat (lásd a „Tisztítás és karbantartás” című részt).
3. A készüléket földelt aljzathoz kell csatlakoztatni.

FIGYELMEZTETÉS:
- A készülék első használatakor enyhe füst és specifikus szag keletkezhet. Ez normális jelenség, és magától eltűnik. Gondoskodjon a megfelelő szellőzésről.
- Helyezze a sütőtálcát a megfelelő oldalával felfelé az alapra.

Pizzasütő használata
1. Helyezze be a dugaszt (7) aljzatba. A piros működésjelző fény (8) világítani kezd, és a pizzakemence felmelegszik.
2. A pizzakemence kb. 15 perc melegedési idő után használatra kész.
3. Helyezze a mini pizzát, a kenyérlángost (tarte flambée-t), vagy a quiche-t egy spatulára (6.), majd helyezze a spatulát a pizzakemencébe az egyik nyíláson keresztül. Hagyja az ételt a spatulán, hogy a pizzakemencéből is könnyen ki lehessen venni.
4. Süsse a pizzát, a kenyérlángost (tarte flambée-t), vagy a quiche-t kb. 15 percig.
5. Amikor a pizza elkészült, távolítsa el a spatulát a pizzakemencéből. Felhívjuk figyelmét, hogy a spatula nagyon forró lehet.
6. Helyezze a pizzát, a kenyérlángost (tarte flambée-t), vagy a quiche-t a melegítőlap (1) tetejére, hogy ideiglenesen melegen tartsa.

NE FELEDJE:
- A spatulák és a készülék használat közben felforrósodhatnak.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Húzza ki a dugaszt az aljzatból, a piros működésjelző fény kialszik. Hagyja az eszközt legalább 30 percig hűlni.
2. Tisztítsa meg a sütőtálcát és a spatulákat egy mosogatókefével és meleg vízzel. Majd szárítsa meg jól.
3. Tisztítsa meg az alapzatot nedves ruhával, majd száraz ruhával törölje szárazra.
4. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön nedvesség az eszköz belsejébe.
5. A kerámia dóm külső részét szükség esetén nedves ruhával is le lehet törölni.

FIGYELEM:
- A készülék és alkatrészei nem tisztíthatók mosogatógépben.
- Hagyja lehűlni a kerámia kupolát, mielőtt vízzel vagy hideg felülettel érintkezne. Ez a repedések és felszakadások megelőzésére szolgál.
- Tisztítás közben ne használjon maró vagy karcoló tisztítószereket vagy éles tárgyakat (például kést vagy kemény kefét).

SZERVIZ

Váratlan probléma esetén segítségért látogasson el a **www.bestron.com/service** weboldalra.



ALL YOU WANT TO KNOW ABOUT **YOUR UNIQUE 5 YEAR WARRANTY**

ALLES, WAS SIE ÜBER IHRE EINZIGARTIGE 5-JAHRES-GARANTIE WISSEN MÖCHTEN
TOUT CE QUE VOUS VOULEZ SAVOIR SUR VOTRE GARANTIE UNIQUE DE 5 ANS
ALLES WAT U WILT WETEN OVER UW UNIEKE GARANTIE VAN 5 JAAR
TUTTO QUELLO CHE VUOI SAPERE SULLA TUA GARANZIA UNICA DI 5 ANNI
TODO LO QUE QUIERES SABER SOBRE TU ÚNICA GARANTÍA DE 5 AÑOS
ALLT DU VILL VETA OM DIN UNIKA 5 ÅRS GARANTI
WSZYSTKO, CO CHCESZ WIEDZIEĆ O TWOJEJ WYJĄTKOWEJ 5 LAT GWARANCJI
MINDEN, AMIT TUDNI SZERETNE AZ EGYEDI 5 ÉV GARANCIÁJÁRÓL

BESTRON.COM/**GUARANTEE**

NEED HELP? CHAT WITH US! **WHATSAPP CUSTOMER SERVICE**

BRAUCHEN SIE HILFE? CHATTE MIT UNS! WHATSAPP KUNDENSERVICE
BESOIN D'AIDE? DISCUTE AVEC NOUS! SERVICE CLIENTÈLE WHATSAPP
HULP NODIG? CHAT MET ONS! WHATSAPP KLANTENSERVICE
HO BISOGNO DI AIUTO? CHATTA CON NOI! SERVIZIO CLIENTI WHATSAPP
¿NECESITAS AYUDA? ¡HABLA CON NOSOTROS! SERVICIO AL CLIENTE DE WHATSAPP
BEHÖVER DU HJÄLP? CHATTA MED OSS! WHATSAPP KUNDSERVICE
POTRZEBUJESZ POMOCY? POROZMAWIAJ Z NAMI! OBSŁUGA KLIENTA WHATSAPP
KELL SEGÍTSÉG? CSEVESZ VELÜNK! WHATSAPP ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

BESTRON.COM/**WHATSAPP**